

# Perceptive Content 语言包

## 高语言与安装指南

版本：7.1.5.x

编写人：产品知识部，R&D

日期：2016 年 6 月

© 2016 Lexmark. 保留所有权利。

Lexmark 是 Lexmark International Inc.，在美国和其他国家/地区注册的商標。所有其他商標均其各自所有者的商標。未 Lexmark 事先书面同意，不得以任何形式复制、存儲或出版本出版物任何部分的内容。

## 目 录

关于 Perceptive Content 语言包 .....	4
计划全球使用 .....	4
安装 Perceptive Content 语言包 .....	5
在安装过程中语言 .....	5
安装后更改显示语言 .....	5
在 Perceptive Content 中更改语言 .....	6
WebNow 中服务器控制的语言位置 .....	6
全球环境配置 Perceptive Content .....	7
Windows 区域和语言位置 .....	7
Linux 区域位置 .....	8
Windows 配置 .....	8
Linux 配置 .....	8
Windows 语言 .....	9
在多语言环境中运行 .....	9
抽取 .....	9
附注 .....	10
数字名称、抽取配置文件和元数据 .....	10
附录：WebNow 中用服务器控制的语言位置 .....	11
关于运行 Java 6 的 Windows 7 企业版、标准版和旗舰版系统 .....	11
关于运行 Java 7 的 Windows 7 企业版和旗舰版系统 .....	11

## 关于 Perceptive Content 语言包

此文档提供了计划、配置和安装 Perceptive Content 7.1.5.x 语言包行版的最佳做法。Perceptive Content 语言包行版使 Perceptive Content 能使用所支持的母语运行，用户能用自己所能理解的格式和指示方式与产品交互。Perceptive Content 7.1.5.x 语言包支持以下语言：

- 简体中文
- 荷兰语
- 英语
- 法语
- 德语
- 日语
- 韩语
- 葡萄牙语（巴西）
- 西班牙语

此文档包含了涉及到典型组件段的以下章节。在每个章节中一定要了解 Perceptive Content 系数的全球影响。

- 计划
- 安装
- 配置
- 运行

## 计划全球使用

Perceptive Content 使用本地语言捕获文档。但是，您的 Perceptive Content 的工作界面语言可能与文档的源语言不同。而如果一个公司希望捕获其文档并使用支持的语言入口些文档相关数据，是在全球各地运行 Perceptive Content 的原因之一。

您的 Perceptive Content 语言包施行计划包括评估您的 Workflow 方案，确定它是否跨国家/地区和语言。例如，一个用户可能在法国捕获一份法语文档，而另一个用户可能在德国捕获同一份法语文档。德国的用户可使用德国的 Perceptive Content 界面完成他/她的任务，这与捕获原始文档所使用的法语 Perceptive Content 界面无关。

有一家合适的企业公司总部位于北美，在全球其他地区（如德国或荷兰）有共享服务中心，可能会在每个地点行用的 Perceptive Content 实施，因公司区域本地化了内部的 Workflow 流程。

具有必要权限的用户可登录到全球任意 Perceptive Content 服务器，接收来自一些中心的告警和通知，如电子邮件。

此外，公司可使用 LearnMode 捕获所用语言与用来运行 Perceptive Content 的语言不同的内容。但是，在多个国家/地区运行的系统指定一种用来内容分配元数据的通用语言，这一点很重要。

Perceptive Content 语言包支持下列 Perceptive Content 产品和文档。

产品	文档
Perceptive Content 服务器	产品帮助文件
Perceptive Content 客户端	产品帮助文件
WebNow Client	产品帮助文件

有关 Perceptive Content 语言包中支持的语境和 DBMS 的信息，请参考 Perceptive Content 技术文档中有关支持的产品部分。

## 安装 Perceptive Content 语言包

您可以在版本 7.1.5 的初始安装过程中或升级过程中安装 Perceptive Content 语言包。此外，您可使用更新到修复程序版本所用的相同步骤，随即将当前的 Perceptive Content 版本更新到相关的语言包。有关产品信息，请参考该版本的 [更新自述文件](#)。此外，您可通过管理服务部 ([services@perceptivesoftware.com](mailto:services@perceptivesoftware.com)) 发送电子邮件，联系数据服务部获取升级服务。

### 在安装过程中选择语言

在运行 Perceptive Content 语言包之前，确保您的部署定义了数据源中入口要求使用的语言，而非在 Perceptive Content 客户端计算机上用来运行 Perceptive Content 的语言。例如，有些公司希望使用一种语言在 Perceptive Content 数据源中存储文档、元数据和其他形式的结构化数据，但是最常用提供客户端语言支持，使他能够使用不同的语言获取界面和帮助文档。

**注意** 在安装 Perceptive Content 的过程中，“安装语言”对话框的语言由计算机的区域设置决定。如果要使用自己挑选的语言进行其余的安装，您可以改写区域设置，然后选择其他语言。在安装 Perceptive Content 服务器和 WebNow 的过程中，您只能使用英语运行安装。

开始安装 Perceptive Content 客户端并接受许可协议之后，可以选择要安装的语言。在自定义配置界面上，展开语言包后选择要安装的语言。有关完整的客户端安装信息，请参考 *Perceptive Content 客户端安装和配置指南*。

### 安装后更改示语言

当最常用能够多种语言时，如果他使用的语言不是操作系统的默认语言，能够灵活更改界面和帮助文档的语言会使他感到非常满意。

## 在 Perceptive Content 中更改语言

安装之后的任何时间，您都可通过使用 Perceptive Content 客户端中的“Perceptive Content 语言”来更改用户界面和帮助文档语言。以下步骤解释了如何在 Perceptive Content 中更改语言。

1. 在 **Perceptive Content** 工具台上，单击 **设置** > **语言**。
2. 在 **Perceptive Content** 语言配置框的左窗格上单击 **语言**。
3. 在右窗格的 **语言配置** 下方单击 **语言列表**，然后从列表中选择首选语言。

在 Perceptive Content 中更改语言后，系统会返回到“登录”语言框，此时您可以登录，然后使用所选择的语言运行 Perceptive Content。在重新登录到 Perceptive Content 之前，请确保您的操作系统语言和区域设置与您的语言配置相匹配。例如，您从“英语”更改为“西班牙语”，在运行 Microsoft Windows 的客户端上的区域设置中“墨西哥”，Perceptive Software 会建议您将区域设置从“英语（美国）”更改为“西班牙语（墨西哥）”。

## WebNow 中服务器控制的语言配置

默认情况下，WebNow 使用与客户端计算机语言配置相同的语言指示用户界面。管理员可使用以下程序在 WebNow 服务器上配置语言，使所有用户在界面和帮助文档中看到相同的语言。默认情况下，WebNow.settings 配置文件中的语言配置为空。定义后，配置文件中的语言配置将改写客户端操作系统中的语言配置。当安装了相关的 Perceptive Content 语言包时此功能可用。

1. 在文本编辑器中打开 **WebNow.settings** 文件。
2. 在 **AppletParams** 下，根据以下示例输入语言配置和其中一种受支持的语言代码：
  - 对于中文，输入 **zh-CN**。
  - 对于荷兰语，输入 **nl**。
  - 对于英语，输入 **en**。
  - 对于法语，输入 **fr**。
  - 对于德语，输入 **de**。
  - 对于日语，输入 **ja**。
  - 对于韩语，输入 **ko**。
  - 对于葡萄牙语，输入 **pt**。
  - 对于西班牙语，输入 **es**。

```
language=pt
```

3. 要根据具体国家/地区调整语言，根据以下示例输入 **国家/地区** 配置，并输入您要指定的国家/地区输入下列其中一种双字母 ISO 3166-1 国家/地区代码。

**例如** 要使用巴西葡萄牙语查看 WebNow，输入 BR。

```
country=BR
```

4. 保存并关闭 **WebNow.settings** 文件。
5. 退出 WebNow 并关闭服务器的所有实例。
6. 重新启动 web 服务器。
7. 打开浏览器并导航至 WebNow。

有关 WebNow 中用配置控制的配置信息，请参考[附录：WebNow 中用配置控制的配置](#)。

## 全球环境配置 Perceptive Content

在全球环境中实施 Perceptive Content，配置以下配置：

- 操作系统语言、区域或区域配置
- 配置
- Windows 语言

### Windows 区域和语言配置

要更改 Windows 7 的区域和语言配置，完成以下步骤：

1. 在 Windows 控制面板中，单击**日期、时间和区域**，然后单击**区域和语言**。
2. 在**格式**选项卡的**格式**列表中单击相应的语言，然后单击**应用**。
3. 在**位置**选项卡的**当前位置**列表中，单击您的位置，然后单击**确定**。
4. 在**语言和语言**选项卡的**显示语言**下，单击所需的语言，然后单击**确定**。

**注意** 您必须注销 Windows，新显示语言才会生效。

要更改 Windows XP 的区域和语言配置，完成以下步骤：

1. 在 Windows 控制面板中，单击**日期、时间、语言和区域**，然后单击**区域和语言**。
2. 单击**语言**选项卡。
3. 在**文本服务和输入语言**下，单击**语言信息**。
4. 在**位置**选项卡的**默认输入语言**下，单击所需的语言。
5. 在**首选项**下，单击**语言**。
6. 在**语言位置**框中，单击在“**通知**”区域显示附加语言复选框，然后单击**应用**。
7. 在**区域**选项卡的**批准和格式**下，单击所需的语言。
8. 在**高级**选项卡的**用于非 Uni-code 程序的语言**下，单击所需语言。
9. 单击**确定**接受区域和语言配置。

## Linux 区域设置

对于 Linux 操作系统，可使用 `locale` 命令显示当前区域设置。

使用 `locale -a` 命令可显示机器上当前安装的所有区域设置。

可设置环境变量来控制系统区域设置。某些变量可在系统范围内设置，或按每个会话的基准设置。

环境变量	说明
LC_ALL	使用固定改写所有 LC_* 环境变量
LC_CTYPE	字符分词和大小写固定
LC_COLLATE	排序顺序/顺序
LC_TIME	日期和格式
LC_NUMERIC	非数字格式
LC_MONETARY	货币格式
LC_MESSAGES	信息和断性消息以及交互响应的格式
LC_PAPER	纸张尺寸
LC_NAME	名称格式
LC_ADDRESS	地址格式和位置信息
LC_TELEPHONE	电话号码格式
LC_MEASUREMENT	量单位（公制或其他）
LC_IDENTIFICATION	有关区域设置信息的元数据
LANG	默认值，在未设置 LC_ALL 或未设置 LC_* 的相应值使用

## Windows 语言配置

通常在 Microsoft Windows 控制面板的区域和语言设置中添加或删除输入语言，您可轻松定制可供自己使用的语言列表。例如，同一部机的两个用户可在各自的设备上配置不同的输入语言。一个用户可使用英语（美国）键盘布局和德语（德国）键盘布局，而另一个用户可使用英语（英国）键盘布局和德语（瑞士德语）键盘布局。在数据表中存储的元数据不受语言、区域或区域设置更改的影响。

## Linux 语言配置

语言设置的配置因 Linux 发行版而异。有关如何操作系统默认语言之外的语言配置步骤的说明，请参考您的系统说明文档。



## Windows 语言

配置完语言布局后，使用桌面或任何窗口上的 Microsoft Windows 语言在所添加的语言之切换。

您可将语言移到桌面上的任何位置，或最小化到任何窗口。

使用语言更改所窗口的语言后，所窗口语言用于当前激活的组件程序。例如，默认语言为英语（美国），打开 Microsoft Word 窗口，您将语言更改为德语（德国），窗口置于用于 Microsoft Word。随后打开的所有其他程序仍使用英语（美国）。在程序窗口切换，始终确保是否使用了正确的窗口布局 and 所窗口的语言。

## 在多语言环境中运行

您可以在多语言环境中运行 Perceptive Content 和 WebNow。这意味着 Perceptive Content 语言包可使用任何支持的语言来支持文档和元数据。用窗口体因具体语言而异。用窗口只能看到使用其指定的语言和区域设置的界面。

在以下示例中，窗口位于德国柏林的 Troiber 公司安装了 Perceptive Content 语言包，并窗口德语为其主要语言。由于 Troiber 在德国和美国都有生意，因此管理窗口 Claudia 决定配置系统能使用德语和英语。

窗口付款部窗口的 Lénárd Bérg 和 Jane Smith 需要使用两种语言捕获、存储和管理文档。Lénárd 窗口管理德语窗口票，Jane 窗口管理英语窗口票。由于 Troiber 已窗口安装了 Perceptive Content 语言包，Lénárd 可使用他的主要语言查看和管理所有文档。

Jane 是唯一一个管理英语窗口票的 Troiber 窗口工，因此 Claudia 配置她的 Perceptive Content 窗口，将英语窗口置于她的语言。窗口 Jane 能窗口按照她感到最舒服的格式和显示方式工作。

使用多语言系统窗口，确保您考虑了以下 Perceptive Content 功能中所使用的语言：

- 抽取
- 附注
- 数字窗口名、捕获配置文件和元数据

以下部分提供了有关窗口些 Perceptive Content 功能的语言窗口的信息。

## 抽取

在全局窗口置中，您窗口根据语言在抽取中存储文档。窗口之前的示例，Claudia 确定 Lénárd 和 Jane 窗口理窗口票的最窗口方式是窗口建一个德语抽取（窗口票 - 德语）和英语抽取（窗口票 - USA），允许分开存储文档。Claudia 窗口 Lénárd 和 Jane 分配了每个抽取的窗口窗口窗口限，允许他窗口用自己窗口的语言使用 Perceptive Content 客户端。更改窗口的语言不影响元数据或内容的语言。

Jane 除了管理英语窗口票之外，窗口窗口窗口署所有已批准的英语和德语窗口票。因此，她必窗口能窗口用两种语言查看和窗口署文档。Claudia 窗口 Jane 分配了德语抽取的搜索、查看和窗口署窗口限。

## 附注

在全局配置中，您可以用多种语言创建戳附注，然后配置权限。在之前的示例，Claudia 在配置了戳附注，允许 Lénárd 和 Jane 用自己语言的查看。Claudia 创建了两套戳，第一套用德语，另一套用英语。对于她建的每个德语戳，她 Lénárd 分配全部附注权限。同时，对于 Claudia 建的每个英语戳，她 Jane 分配全部附注权限。接着，由于 Jane 需要使用两种语言和签署票，Claudia 让 Jane 分配了所有德语戳“查看”附注权限。这就允许 Jane 查看 Lénárd 在管理德语票添加的任何戳附注。

当您基于用户或组分配附注的权限，Perceptive Content 会在“附注”工具中显示戳附注列表。这就 Lénárd 只能查看德语戳，Jane 只能查看英语戳。

## 数字名、捕获配置文件和元数据

数字名、捕获配置文件和文档元数据始终只能使用安装程序中的主要语言进行管理。在上例中，Troiber 指定德语为其主要语言。因此，Claudia 只能使用德语管理数字名、捕获配置文件和元数据。

## 附录：WebNow 中用语言控制的语言设置

当最常用语言多种语言，如果他用的语言不是操作系统的默认语言，能灵活更改界面和帮助文档的语言会使他感到非常满意。

用语言控制的语言设置用语言能以其首语言看 WebNow 界面和帮助文档。在管理未在 WebNow 设置文件中定义语言，指示 WebNow 所有 WebNow 用语言示相同的界面语言，此语言才适用。

### 用于运行 Java 6 的 Windows 7 企业版、标准版和旗舰版系统

如果 Perceptive Content 管理未在 WebNow 服务器上定义语言设置，用可在其客户端计算机上定义区域和语言设置，语言界面和帮助语言。例如来，在 WebNow 服务器留在美国，但有些来自不同国家/地区的用语言相同的服务器，就可能会产生种情况。

要更改区域和语言设置，完成以下步：

1. 在 Windows 控制面板中，语言、时间和区域，然后语言区域和语言。
2. 在格式语言卡的格式列表中语言相的语言，然后语言用。

**注意** 您必注意 Windows，新语言语言才会生效。

### 用于运行 Java 7 的 Windows 7 企业版和旗舰版系统

如果 Perceptive Content 管理未定义 WebNow 语言用语言界面和帮助文档的语言，用可在其客户端计算机上语言示语言，从而语言界面和帮助语言。需要 Windows 7 企业版和旗舰版。例如来，在 WebNow 服务器留在美国，但有些来自不同国家/地区的用语言相同的服务器，就可能会产生种情况。

要更改语言语言设置，完成以下步。

1. 在 Windows 控制面板中，语言、时间和区域，然后语言区域和语言。
2. 在语言和语言语言卡中，语言更改语言示语言。

**注意** 要更改语言示语言，Windows 需要安装 Windows 7 语言界面。Windows 7 语言界面可更新提供，不会自安装。如需得安装 Windows 7 语言界面的信息，语言系您的语言管理。

3. 在语言示语言菜单中，语言要语言示的语言并语言确定。

**注意** 您必注意 Windows，新语言语言才会生效。